

# JIABS

Journal of the International  
Association of Buddhist Studies



Volume 30 Number 1-2 2007 (2009)

The *Journal of the International Association of Buddhist Studies* (ISSN 0193-600XX) is the organ of the International Association of Buddhist Studies, Inc. As a peer-reviewed journal, it welcomes scholarly contributions pertaining to all facets of Buddhist Studies.

JIABS is published twice yearly.

Manuscripts should preferably be submitted as e-mail attachments to: *editors@iabsinfo.net* as one single file, complete with footnotes and references, in two different formats: in PDF-format, and in Rich-Text-Format (RTF) or Open-Document-Format (created e.g. by Open Office).

Address books for review to:

JIABS Editors, Institut für Kultur- und Geistesgeschichte Asiens, Prinz-Eugen-Strasse 8-10, A-1040 Wien, AUSTRIA

Address subscription orders and dues, changes of address, and business correspondence (including advertising orders) to:

Dr Jérôme Ducor, IABS Treasurer  
Dept of Oriental Languages and Cultures  
Anthropole  
University of Lausanne  
CH-1015 Lausanne, Switzerland  
email: *iabs.treasurer@unil.ch*  
Web: <http://www.iabsinfo.net>  
Fax: +41 21 692 29 35

Subscriptions to JIABS are USD 40 per year for individuals and USD 70 per year for libraries and other institutions. For informations on membership in IABS, see back cover.

Cover: Cristina Scherrer-Schaub

Font: "Gandhari Unicode" designed by Andrew Glass (<http://andrewglass.org/fonts.php>)

© Copyright 2009 by the International Association of Buddhist Studies, Inc.

Print: Ferdinand Berger & Söhne  
GesmbH, A-3580 Horn

## EDITORIAL BOARD

KELLNER Birgit  
KRASSER Helmut  
Joint Editors

BUSWELL Robert  
CHEN Jinhua  
COLLINS Steven  
COX Collet  
GÓMEZ Luis O.  
HARRISON Paul  
VON HINÜBER Oskar  
JACKSON Roger  
JAINI Padmanabh S.  
KATSURA Shōryū  
KUO Li-ying  
LOPEZ, Jr. Donald S.  
MACDONALD Alexander  
SCHERRER-SCHAUB Cristina  
SEYFORT RUEGG David  
SHARF Robert  
STEINKELLNER Ernst  
TILLEMANS Tom

# JIABS

Journal of the International  
Association of Buddhist Studies

Volume 30 Number 1–2 2007 (2009)

## Obituaries

- Georges-Jean PINAULT  
*In memoriam, Colette Caillat (15 Jan. 1921 – 15 Jan. 2007)* ..... 3
- Hubert DURT  
*In memoriam, Nino Forte (6 Aug. 1940 – 22 July 2006)* ..... 13
- Erika FORTE  
*Antonino Forte – List of publications* ..... 17

## Articles

- Tao JIN  
*The formulation of introductory topics and the writing of  
exegesis in Chinese Buddhism* ..... 33
- Ryan Bongseok JOO  
*The ritual of arhat invitation during the Song Dynasty: Why  
did Mahāyānists venerate the arhat?* ..... 81
- Chen-Kuo LIN  
*Object of cognition in Dignāga's Ālambanaparīkṣāvṛtti: On  
the controversial passages in Paramārtha's and Xuanzang's  
translations* ..... 117
- Eviatar SHULMAN  
*Creative ignorance: Nāgārjuna on the ontological signifi-  
cance of consciousness* ..... 139
- Sam VAN SCHAİK and Lewis DONEY  
*The prayer, the priest and the Tsenpo: An early Buddhist  
narrative from Dunhuang* ..... 175

Joseph WALSER

*The origin of the term ‘Mahāyāna’ (The Great Vehicle) and its relationship to the Āgamas* ..... 219

### **Buddhist Studies in North America**

Contributions to a panel at the XVth Congress of the International Association of Buddhist Studies, Atlanta, 23–28 June 2008

Guest editor: Charles S. Prebish

Charles S. PREBISH

*North American Buddhist Studies: A current survey of the field* .. 253

José Ignacio CABEZÓN

*The changing field of Buddhist Studies in North America* ..... 283

Oliver FREIBERGER

*The disciplines of Buddhist Studies – Notes on religious commitment as boundary-marker* ..... 299

Luis O. GÓMEZ

*Studying Buddhism as if it were not one more among the religions* ..... 319

•

*Notes on contributors* ..... 345

ANTONINO FORTE – LIST OF PUBLICATIONS

(Compiled by the late Prof. Antonino Forte  
and amended by Erika Forte.)

**Books**

1. *Political Propaganda and Ideology in China at the End of the Seventh Century. Inquiry into the Nature, Authors and Functions of the Tunhuang Document S. 6502, Followed by an Annotated Translation.* Istituto Universitario Orientale, Napoli 1976.
2. *Index des caractères chinois dans les Fascicules I–V du Hōbōgin.* Maisonneuve, Paris, Maison Franco-Japonaise, Tokyo 1984.
3. *Mingtang and Buddhist Utopias in the History of the Astronomical Clock. The Tower, Statue and Armillary Sphere Constructed by Empress Wu.* Istituto per il Medio ed Estremo Oriente (Serie Orientale Roma, vol. LIX), École Française d'Extrême-Orient (vol. CXLV), Rome and Paris 1988.
4. *The Hostage An Shigao and his Offspring. An Iranian Family in China.* Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 6), Kyoto 1995.
5. *A Jewel in Indra's Net. The Letter Sent by Fazang in China to Uisang in Korea.* Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 8), Kyoto 2000.
6. *Political Propaganda and Ideology in China at the End of the Seventh Century. Inquiry into the Nature, Authors and Functions of the Tunhuang Document S. 6502, Followed by an Annotated Translation (Second Edition).* Italian School of East Asian Studies (Monographs 1), Kyoto 2005.

**Edited books**

1. *Gururājamañjarikā. Studi in onore di Giuseppe Tucci*, 2 vols. Istituto Universitario Orientale, Napoli 1974. (Co-editor with Maurizio Taddei and Luigi Polese Remaggi.)
2. *Tang China and Beyond. Studies on East Asia from the Seventh to the Tenth Century.* Italian School of East Asian Studies (Essays 1), Kyoto 1988.

3. Maurizio Riotta, *The Bronze Age in Korea. A Historical Archaeological Outline*. Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 1), Kyoto 1989.
4. Giuliano Bertuccioli, *Travels to Real and Imaginary Lands. Two Lectures on East Asia. With an Appendix: Francesco Carletti on Slavery and Oppression, by Antonino Forte*. Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 2), Kyoto 1990.
5. Tonami Mamoru, *The Shaolin Monastery Stele on Mount Song*. Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 1), Kyoto 1990.
6. Hubert Durt, *Problems of Chronology and Eschatology. Four Lectures on the Essay on Buddhism by Tominaga Nakamoto (1715–1746)*. Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 4), Kyoto 1994.
7. Claudio Zanier, *Where the Roads met. East and West in the Silk Production Processes (17th to 19th Centuries)*. Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 5), Kyoto 1994.
8. Paul Pelliot, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou*. Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 2) and Collège de France, Kyoto and Paris 1996.
9. Giorgio Amitrano, *The New Japanese Novel. Popular Culture and Literary Tradition in the Work of Murakami Haruki and Yoshimoto Banana*. Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 7), Kyoto 1996.
10. *A Life Journey to the East. Sinological Studies in Memory of Giuliano Bertuccioli (1923–2001)*. Italian School of East Asian Studies (Essays 2), Kyoto 2002. (Co-edited with Federico Masini.)

## Articles and reviews

1968

1. “An Shih-kao: biografia e note critiche.” *Annali dell’Istituto Orientale di Napoli*, 28 (1968), pp. 151–194.

1970

2. “La prima opera buddhista delle fonti giapponesi.” *Il Giappone*, X (1970), pp. 43–52.

3. Review: Fujishima Tateki 藤島建樹, “Genchō Kōhi no bukkyō shinkō” 元朝后妃の佛教信仰. *IBK* 16, 2. pp. 309–313. *Revue Bibliographique de Sinologie*, 14–15 (1968–1970), p. 311.

## 1971

4. “Il P’u-sa cheng-chai ching e l’origine dei tre mesi di digiuno prolungato.” *T’oung Pao*, LVII (1971), pp. 103–134.

5. “The *Ching-tu san-mei ching* and the Tun-huang Manuscripts” by Tairyō Makita. *East and West*, 21.3–4 (September–December 1971), pp. 351–361. (Annotated translation from Japanese).

## 1973

6. “Il ‘Monastero dei grandi Chou’ a Lo-yang.” *Annali dell’Istituto Orientale di Napoli*, 33 (1973), pp. 417–429.

7. “Deux études sur le manichéisme chinois: I. Une poésie attribué à Po Chü-i; II. Le manichéisme dans la région de Wen-chou en 1120.” *T’oung Pao*, LIX.1–5 (1973), pp. 220–253.

## 1974

8. “Divākara (613–688), un monaco indiano nella Cina dei T’ang.” *Annali della Facoltà di lingue e letterature straniere di Ca’ Foscari*, Ser. Or. 5, XIII (1974), pp. 135–164.

9. “Un pensatore Vijñānavādin del VII secolo: Hsüan-fan.” In *Gururājamañ-jarikā. Studi in onore di Giuseppe Tucci*, edited by Maurizio Taddei, Antonino Forte and Luigi Polese Remaggi, Istituto Universitario Orientale, Napoli 1974, vol. II, pp. 559–570.

## 1979

10. “Chōsai 長齋” (Prolonged Fast). In *Hōbōgirin* 法寶義林. *Dictionnaire encyclopédique du Bouddhisme d’après les sources chinoises et Japonaises*, V (1979), pp. 135–164 (with collaboration of Jacques May).

11. “Le moine Khotanais Devendraprajña.” *Bulletin de l’École Française d’Extrême-Orient*, LXVI (1979), pp. 289–298.

1980

12. “Additions and Corrections to my *Political Propaganda and Ideology in China at the End of the Seventh Century*.” *Annali dell’Istituto Orientale di Napoli*, 40 (1980), pp. 163–175.

1983

13. “Daiji 大寺 (Chine)” (Great Monasteries in China). In *Hōbōgirin 法寶義林. Dictionnaire encyclopédique du Bouddhisme d’après les sources chinoises et Japonaises*, VI (1983), pp. 682–704.

1984

14. “The Activities in China of the Tantric Master Manicintana (Pao-ssu-wei ?–721) from Kashmir and of his Northern Indian Collaborators.” *East and West*, 34.1–3 (September 1984), pp. 301–345.

15. “Il persiano Aluohan (616–710) nella capitale cinese Luoyang, sede del Cakravartin.” In *Incontro di religioni in Asia tra il III e il X secolo d. C.*, edited by Lionello Lanciotti. Olschki, Firenze 1984, pp. 169–198.

16. “*Daiungyōsho* o megutte” 大雲經疏をめぐって (About the *Commentary on the Great-cloud Sūtra*). In *Tonkō to Chūgoku bukkyō* 敦煌と中国仏教 (Dunhuang and Chinese Buddhism), edited by Makita Tairyō 牧田諦亮 and Fukui Fumimasa 福井文雅, Vol. no. 7 of the series *Kōza Tonkō* 講座敦煌, Daitō shuppansha 大東出版者, Tokyo 1984, pp. 173–206.

1985

17. “Hui-chih (fl. 676–703 A.D.), a Brahmin Born in China.” *Annali dell’Istituto Orientale di Napoli*, 45 (1985), pp. 105–134.

18. “Brevi note sul testo kashmiro del *Dhāraṇī-sūtra di Avalokiteśvara dall’infalibile laccio* introdotto in Cina da Manicintana.” In *Orientalia Iosephi Tucci memoriae dicata*, edited by Gherardo Gnoli and Lionello Lanciotti, Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente (Serie Orientale Roma, vol. LVI, 1), Roma 1985, pp. 371–393.

19. “La Secte des Trois stades et l’hérésie de Devadatta. Yabuki Keiki corrigé par Tang Yongtong.” *Bulletin de école Française d’Extrême-Orient*, LXXIV (1985), pp. 469–476.

20. “Itaria Tōhōgaku kenkyūjo no sōsetsu” イタリア東方学研究所の創設 (The foundation of the School of East Asian Studies in Kyoto). *Tōhōgaku* 東方学 (*Eastern Studies*), 69 (January 1985), pp. 163–167.



21. “The School of East Asian Studies (Tōhōgaku Kenkyūjo) in Kyoto.” *Annali dell’Istituto Orientale di Napoli*, 45 (1985), pp. 357–365.

## 1986

22. “Scienza e tecnica.” In *Cina a Venezia. Dalla dinastia Han a Marco Polo*. Electa, Milano 1986, pp. 36–49.

23. “Science and Techniques.” In *China in Venice. From the Han Dynasty to Marco Polo*. Electa, Milano 1986, pp. 36–49. (English translation of no. 22.)

24. “Il buddhismo e le altre religioni straniere.” In *Cina a Venezia. Dalla dinastia Han a Marco Polo*. Electa, Milano 1986, pp. 58–71.

25. “Buddhism and the Other Foreign Religions.” In *China in Venice. From the Han Dynasty to Marco Polo*. Electa, Milano 1986, pp. 58–71. (English translation of no. 24.)

26. Review: *Recherches sur les chrétiens d’Asie Centrale et d’Extrême-Orient. II, 1: La stèle de Si-ngan-fou*. Oeuvres Posthumes de Paul Pelliot. Éditions de la Fondation Singer-Polignac, Paris 1984. *East and West*, 36.1–3 (September 1986), pp. 313–315.

27. “The School of East Asian Studies (Tōhōgaku Kenkyūjo) in Kyoto.” *Rivista Internazionale di Scienze Economiche e Commerciali*, XXXIII, 5 (maggio 1986), p. 516.

## 1987

28. Review: Horward J. Wechsler, *Offerings of Jade and Silk. Ritual and Symbol in the Legitimation of the T’ang Dynasty*. Yale University Press, New Haven and London 1985. *T’oung Pao*, LXXIII.4–5 (1987), pp. 327–340.

## 1988

29. “Un gioiello della rete di Indra. La lettera che dalla Cina Fazang inviò a Ŭisang in Corea.” In *Tang China and Beyond. Studies on East Asia from the Seventh to the Tenth Century*, edited by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Essays I), Kyoto 1988, pp. 35–83.

## 1989

30. “Yutian seng Tiyunpanruo” 于闐僧堤雲般若. (The Khotanese Monk Devendraprajña). In Xu Zhangzhen 許章真 (translator), *Xiyu yu fojiao wenshi lunji* 西域與佛教文史論集 (A Collection of Literary and Historical Essays

Concerning the Western Regions and Buddhism), Xuesheng shuju 學生書局, Taipei 1989, pp. 233–246. (Chinese version of no. 11; revised in 1988.)

31. Review: Stanley Weinstein, *Buddhism under the T'ang*. Cambridge University Press, Cambridge 1987. *T'oung Pao*, LXXV.4–5 (1989), pp. 317–324.

32. Comment (in Japanese) to Nakanishi Susumu 中西進, “Higashi Ajia ni okeru Nihon Bunka. Hōhōron o motomeru tame no joshō” 東アジアにおける日本文化 – 方法論をもとめるための序章 (Japanese Culture in East Asia. Introductory Chapter in Search of a Methodology). In *Sekai no naka no Nihon I. Nihon kenkyū no paradaimu: Nihongaku to Nihon kenkyū*. 世界の中の日本 I. 日本研究のパラダイム – 日本学と日本研究 (*Japan in the World I. The Paradigm of Japanese Studies: Japanology and Japanese Studies*), Kokusai Nihon Bunka Kenkyū sentā 国際日本文化研究センター (International Research Center for Japanese Studies), Kyoto 1989, pp. 197–198.

#### 1990

32. Foreword and editorial note to Tonami Mamoru, *The Shaolin Monastery Stele on Mount Song*, edited by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Epiographical Series 1), Kyoto 1990.

33. “The Relativity of the Concept of Orthodoxy in Chinese Buddhism: Chih-sheng’s Indictment of Shih-li and the Proscription of the *Dharma Mirror Sūtra*.” In *Chinese Buddhist Apocrypha*, edited by Robert E. Buswell, Jr., University of Hawaii Press, Honolulu 1990, pp. 239–249.

34. “Francesco Carletti on Slavery and Oppression.” In Giuliano Bertuccioli, *Travels to Real and Imaginary Lands. Two Lectures on East Asia*, edited by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 2), Kyoto 1990, pp. 59–80.

35. “On Carletti’s Book with Particular Reference to his Chapter Concerning Japan.” In Giuliano Bertuccioli, *Travels to Real and Imaginary Lands. Two Lectures on East Asia*, edited by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 2), Kyoto 1990, pp. 81–85.

36. “Itaria no futatsu no tōyō kenkyū kikan” イタリアの二つの東洋研究機関 (Two Italian Research Institutions for Oriental Studies). *イタリアーナ (Italiana)*, 1990.1, pp. 29–36.

37. “Studying at the Jinbun-ken.” *Kyōto daigaku tsūshin* 京都大学通信 (Kyoto University Newsletter), 11 (November 1990).

## 1991

38. Foreword and Presentation to Ochiai Toshinori, *The Manuscripts of Nanatsu-dera. A Recently Discovered Treasure-House in Downtown Nagoya*, edited by Silvio Vita, Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 3), Kyoto 1991, pp. vii–ix, 1–3.
39. “My First Visit to Nanatsu-dera. Impromptu Notes and Impressions.” In Ochiai Toshinori, *The Manuscripts of Nanatsu-dera. A Recently Discovered Treasure-House in Downtown Nagoya*, edited by Silvio Vita, Italian School of East Asian Studies (Occasional Papers 3), Kyoto 1991, pp. 55–77.

## 1992

40. “Chinese State Monasteries in the Seventh and Eighth Centuries.” In *Echō Ō Go-Tenjikkoku den kenkyū* 慧超往五天竺国傳研究 (*Huichao's Wang Wu-Tianzhuguo zhuan Record of Travels in Five Indic Regions*), edited by Kuwayama Shōshin 桑山正進, Kyōto daigaku Jinbun kagaku kenkyūjo 京都大学人文科学研究所 (Institute for Research in Humanities, Kyoto University), Kyoto 1992, pp. 213–258. (For a partial version in Japanese, see no. 54.)
41. “An Shigao 安世高 and his Descendants.” *Bukkyō shigaku kenkyū* 佛教史學研究 (*The Journal of the History of Buddhism*), XXXV.1 (July 1992), pp. 1–35.
42. “On the Subject of the *Mingtang*.” *Monumenta Serica*, 40 (1992), pp. 387–396. (Reflections on J. Gernet's review of *Mingtang and Buddhist Utopias in the History of the Astronomical Clock*, published in *T'oung Pao* LXXVI.4–5, 1990, pp. 337–340.)
43. “About Carletti's Attitude towards Slavery.” *East and West*, 42.2–4 (December 1992), pp. 511–513.
44. Review: Nahal Tajadod, *Mani le Bouddha de Lumière. Catéchisme manichéen chinois*. Les éditions du cerf, Paris 1990. *Asian Folklore Studies*, LI,2 (1992), pp. 367–369.
45. “Itaria Tōhōgaku kenkyūjo” イタリア東方学研究所 (The Italian School of East Asian Studies in Kyoto). *Tsūshin* 通信 (*Circulaire de la Société franco-japonaise des études orientales*), 14,15 (1992), pp. 26–27.

## 1993

46. “Again on the Subject of the *Mingtang* of the Empress Wu.” *Studies in Central and East Asian Religions*, 5/6 (1992–93), pp. 144–154.

47. Entries “An Shigao (fl. 148–170 circa),” “Bodhidharma (?–532?),” “Buddha (566–486),” “Buddhismo,” “Buddhismo cinese,” “Buddhismo giapponese,” “Fazang (643–712),” “Nālandā,” “Xuanzang (602?–664),” “Zen.” In *Dizionario di storia e storiografia*, Edizioni scolastiche Bruno Mondadori, Milano 1993.

48. “A New Study on Manichaeism in Central Asia.” *Orientalistische Literatur Zeitung* 88.2 (März/April 1993), Nr. 1089, col. 117–124.

Review article of Moriyasu Takao 森安孝夫, *Uiguru manikyō-shi no kenkyū* ウイグル=マニ教史の研究 (*A Study on the History of Uighur Manichaeism: Research on Some Manichaeic Materials and their Historical Background*), *Ōsaka daigaku Bungaku-bu kiyō* 大阪大学文学部紀要 (*Memoirs of the Faculty of Letters Osaka University*), Vols. XXXI and XXXII, August, 1991. iii + 2 + 248 pages, 34 plates (of which the first 22 in colour), 23 figures, two maps.

49. *The Journal of Asian Studies*, 52, 1 (February 1993), pp. 107–108 (a communication to the editor concerning the book *Mingtang and Buddhist Utopias in the History of the Astronomical Clock. The Tower, Statue and Armillary Sphere Constructed by Empress Wu*).

#### 1994

50. “An Ancient Chinese Monastery Excavated in Kirgiziya.” *Central Asiatic Journal*, 38.1 (1994), pp. 41–57.

51. “Daishi大師” (The Title of Grand Master in China and Japan). In *Hōbōgirin* 法寶義林. *Dictionnaire encyclopédique du Bouddhisme d’après les sources chinoises et Japonaises*, VII (1994), 1019–1034.

52. “Marginalia on the First International Symposium on Longmen Studies.” *Studies in Central and East Asian Religions*, 7 (1994), pp. 71–82.

53. “A Symposium on Longmen Studies, Luoyang, 1993.” *East and West*, 44.2–4 (December 1994), pp. 507–516.

#### 1995

54. “Shichi hachi seiki ni okeru Chūgoku no kanji” 7・8世紀における中国の官寺 (“Chinese State Monasteries in the Seventh and Eighth Centuries”), *Kodai bunka* 古代文化 (*Cultura Antiqua*), 47.7 (July 1995), pp. 380–390 (English summary, pp. 423–424). (A partial version in Japanese of no. 40.)

55. “Nanatsu-dera zō Daijō Bishamon kudoku kyō ‘Zenshō-bon’ dai ni (honkoku)” 七寺蔵大乘毘沙門功德經善生品第二 (翻刻) (‘The Sujāta Chapter,’ Second *juan* of the *Sūtra of the Merits of Vaiśravaṇa of the Great Vehicle*

in the Nanatsu-dera [reproduced]. *Setsuwa bungaku kenkyū* 説話文学研究 (Studies on Legendary Literature), 30 (1995), pp. 121–131. In collaboration with Toshinori Ochiai and Silvio Vita.

56. Foreword to *Inventaire sommaire des manuscrits et imprimés chinois de la Bibliothèque Vaticane. A posthumous work by Paul Pelliot*, edited by Takata Tokio, Italian School of East Asian Studies, Kyoto 1995, pp. VII–IX.

## 1996

57. Foreword to Paul Pelliot, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou*, edited with supplements by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 2) and Collège de France, Kyoto and Paris 1996, pp. vii–xii.

58. Avant-propos to Paul Pelliot, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou*, edited with supplements by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 2) and Collège de France, Kyoto and Paris 1996, pp. xiii–xix.

59. “The Edict of 638 Allowing the Diffusion of Christianity in China.” In Paul Pelliot, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou*, edited with supplements by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 2) and Collège de France, Kyoto and Paris 1996, pp. 349–373.

60. “On the So-called Abraham from Persia. A Case of Mistaken Identity.” In Paul Pelliot, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou*, edited with supplements by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 2) and Collège de France, Kyoto and Paris 1996, pp. 375–428.

61. “The Chongfu-si 崇福寺 in Chang’an. A Neglected Buddhist Monastery and Nestorianism.” In Paul Pelliot, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou*, edited with supplements by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 2) and Collège de France, Kyoto and Paris 1996, pp. 429–472.

62. “A Literary Model for Adam. The Dhūta Monastery Inscription.” In Paul Pelliot, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou*, edited with supplements by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 2) and Collège de France, Kyoto and Paris 1996, pp. 473–487.

63. “Additional Remarks” to Paul Pelliot, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou*, edited with supplements by Antonino Forte, Italian School of East Asian Studies (Epigraphical Series 2) and Collège de France, Kyoto and Paris 1996, pp. 489–495.

64. “Kuwabara’s misleading thesis on Bukhara and the family name An 安.” *Journal of the American Oriental Society*, 116.4 (1996), pp. 645–652.
65. “On the Identity of Aluohan (616–710), a Persian Aristocrat at the Chinese Court.” In *La Persia e l’Asia Centrale. Da Alessandro al X secolo*, Accademia Nazionale dei Lincei, Roma 1996, pp. 187–197.
66. “The Origins and Role of the Great Fengxian Monastery 大奉先寺 at Longmen.” *Annali dell’Istituto Orientale di Napoli*, 56.3 (1996), pp. 365–387.

## 1997

67. “Longmen Da Fengxian si de qi yuan ji di wei” 龍門大奉先寺的起源及地位 (“On the Beginning and Status of Big Fengxian Temple at the Longmen Grotto”), *Zhongyuan wenwu* 中原文物 (*Cultural Relics of Central China*), 1997.2, pp. 83–92. (A Chinese translation [unchecked by the author] of a preliminary version of no. 66. Published under the author’s Chinese name Fu Andun 福安敦.)
68. “Fazang’s Letter to Üisang. Critical Edition and Annotated Translation.” In *Kegongaku ronshū* 華嚴學論集 (Collected Essays on Avatamsaka Studies), edited by the *Kamata Shigeo hakushi koki kinenkai* 鎌田茂雄博士古稀記念會, Daizō shuppan 大蔵出版, Tokyo 1997, pp.109–129.

## 1998

67. “Some Considerations on the Historical Value of the Great Zhou Catalogue.” In *Chūgoku Nihon kyōten shōsho mokuroku* 中国・日本經典章疏目錄 (*Catalogues of Scriptures and their Commentaries in China and Japan*), 6th volume of the *Nanatsudera koitsu kyōten kenkyū sōsho* 七寺古逸經典研究叢書 (*The Long Hidden Scriptures of Nanatsu-dera, Research Series*), edited by Makita Tairyō 牧田諦亮 and Ochiai Toshinori 落合俊典, Daitō shuppansha 大東出版者, Tokyo 1998, pp. 21–34 of the German and English part of the book.
68. “Da Shū kantei shūkyō mokuroku jūichi” 大周刊定衆經目錄十一 (The Eleven Fascicle of the *Da Zhou kanding mulu*). In *Chūgoku Nihon kyōten shōsho mokuroku* 中国・日本經典章疏目錄 (*Catalogues of Scriptures and their Commentaries in China and Japan*), 6th volume of the *Nanatsudera koitsu kyōten kenkyū sōsho* 七寺古逸經典研究叢書 (*The Long Hidden Scriptures of Nanatsu-dera, Research Series*), edited by Makita Tairyō 牧田諦亮 and Ochiai Toshinori 落合俊典, Daitō shuppansha 大東出版者, Tokyo 1998, pp. 3–58.

69. “The Maitreyist Huaiyi (d. 695) and Taoism.” *Tang yanjiu* 唐研究 (*Journal of Tang Studies*), IV (1998), pp. 15–29.
70. “Wu Zhao de mingtang yu tianwenzhong” 武曩的明堂與天文鐘 (The Mingtang of Wu Zhao and the Astronomical Clock). In *Wu Zetian yanjiu lunwenji* 武則天研究論文集 (Collected Research Papers on Wu Zetian), edited by Zhao Wenrun 趙文潤 and Li Yuming 李玉明, Shanxi guji chubanshe 山西古籍出版社, Taiyuan 1998, pp. 140–147. (A Chinese translation [unchecked by the author] of the concluding part (pp. 253–260) of *Mintang and Buddhist Utopias in the History of the Astronomical Clock* (see Books, no. 3). Published under the author’s Chinese name Fu Andun 富安敦.)
71. Review: Silvio A. Bedini, *The trail of time. Time measurement with incense in East Asia*. Shih-chien ti tsu-chi, Cambridge University Press, Cambridge, 1994. xvii + 342 pp. *Archives Internationales d’Histoire des Sciences*, vol. 48 no. 140 (1998), pp. 225–226.

## 1999

72. “The Sabao 薩寶 Question.” *The Silk Roads Nara International Symposium ’97. Vol. 4: The Silk Road of Sanzo-Hōshi • Xuanzhuang: The Climate and His Foot-Steps*. Research Center for Silk Roadology, Nara, March 1999, pp. 80–106.
73. “Sappō mondai” 薩寶問題 (The Sabao Question). *Shirukurōdo Nara kokusai shinpojiumu kirokushū Vol. 4: Sanzō hōshi Genjō no Shirukurōdo: Fūdo to ashiato* シルクロード奈良国際シンポジウム記録集 Vol. 4: 「三蔵法師玄奘のシルクロード: 風土と足跡」 (The Silk Roads Nara International Symposium Vol. 4: The Silk Road of Trepitaka Master of the Law Xuanzang: Natural Features and [Xuanzang’s] Footsteps). *Shirukurōdogaku kenkyū sentā* シルクロード学研究所 (Research Center for Silk Roadology), Nara 1999, pp. 102–124. (Japanese version of no. 72.)
74. “Francesco Carletti sulla schiavitù e l’oppressione.” *Strumenti critici* XVI.2 (maggio 1999), pp. 1–21. (Italian revised version of the article “Francesco Carletti on Slavery and Oppression” published in 1990).
75. “The Maitreyist Huaiyi (d. 695) and Taoism. Additions and Corrections.” *Tang yanjiu* 唐研究 (*Journal of Tang Studies*), V (1999), pp. 35–38. (A Chinese summary of no. 69, as augmented and emended in no. 75, is on pp. 38–40 of the same journal: “Milejiao zhe Huaiyi [695 nian zu] yu daojiao [tiyao]” 彌勒教者懷義[695年卒]與道教[提要].)
76. “The Clock and the Perfect Society.” *Kyoto Journal*, 42 (1999), pp. 28–31.

## 2000

77. “Iranians in China. Buddhism, Zoroastrianism, and Bureaus of Commerce.” *Cahiers d’Extrême-Asie*, 11 (1999–2000), pp. 277–290. (English version of no. 78.)

78. “Iranien en Chine. Bouddhisme, mazdéisme, bureaux de commerce.” In *La Sérinde, terre d’échanges. Art, religion, commerce, du Ier au Xe siècle. Actes du colloque international Galeries nationales du Grand Palais 13-14-15 février 1996*, edited by Jean-Pierre Drège, La Documentation française, Paris 2000, pp. 181–190.

79. “Additions and Corrections to *A Jewel in Indra’s Net*.” *Cahiers d’Extrême-Asie*, 11 (1999–2000), pp. 345–348.

## 2001

80. “The Five Kings of India and the King of Kucha who According to the Chinese Sources Went to Luoyang in 692.” In *Le parole e i marmi. Studi in onore di Raniero Gnoli nel suo 70° compleanno*, edited by Raffaele Torella, Serie Orientale Roma XCII, Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente, Roma 2001, pp. 261–283.

81. “Fazang e Śākyamitra (fl. 664–670), un medico singalese del settimo secolo alla corte cinese.” In *Filosofia, storiografia, letteratura. Studi in onore di Mario Agrimi*, edited by Bernardo Razzotti, Editrice Itinerari, Lanciano, 2001, pp. 925–962. (Italian version of no. 82.)

## 2002

82. “Fazang and Śākyamitra, a Seventh-century Singhalese Alchemist at the Chinese Court.” In *Zhong shiji yiqian de diyu wenhua, zongjiao yu yishu* 中世紀以前的地域文化、宗教與藝術 (*Regional Culture, Religion, and Arts before the Seventh Century*). *Zhongyang yanjiuyuan Disanjie guoji hanxue huiyi lunwenji, lishi zu* 中央研究院第三屆國際漢學會議論文集歷史組 (*Papers from the Third International Conference on Sinology, History Section*), edited by I-tien Hsing (Xing Yitian) 邢義田, *Zhongyang yanjiuyuan lishi yuyan yanjiusuo* 中央研究院歷史言語研究所 (Institute of History and Philology, Academia Sinica), Taipei 2002, pp. 369–419.

83. “The South Indian Monk Bodhiruci (d. 727). Biographical Evidence.” In *A Life Journey to the East. Sinological Studies in Memory of Giuliano Bertuccioli (1923–2001)*, edited by Antonino Forte and Federico Masini, Scuola Italiana di Studi sull’Asia Orientale (Essays 2), Kyoto 2002, pp. 77–116.



84. “The Chinese Title of the Manichaeon Treatise from Dunhuang.” *Annali dell’Università degli studi di Napoli “L’Orientale”*, 62.1–4 (2002), pp. 229–243. (English modified version of no. 87.)

## 2003

85. “Daisōjō 大僧正” (Grand Rector of the Saṃgha). *Hōbōgirin* 法寶義林. *Dictionnaire encyclopédique du Bouddhisme d’après les sources chinoises et Japonaises*, VIII (2003), pp. 1043–1070.

86. “Daitoku 大德” (The Title of Great-Virtue). *Hōbōgirin* 法寶義林. *Dictionnaire encyclopédique du Bouddhisme d’après les sources chinoises et Japonaises*, VIII (2003), pp. 1071–1085.

87. “Il titolo cinese del *Traité manichéen*.” In *Turcica et Islamica. Studi in memoria di Aldo Gallotta* (Series Minor 64), edited by Ugo Marazzi, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale,” Napoli, vol. I, pp. 215–243.

88. “Suwei Bosi ‘Yabolahan.’ Yili cuowu de biding.” 所謂波斯亞伯拉罕——一例錯誤的比定 (“On the So-called Abraham from Persia. A Case of Mistaken Identity”). In *Tangdai jingjiao zai yanjiu* 唐代景教再研究 (*New Reflections on Nestorianism of the Tang Dynasty*), edited by Lin Wushu 林悟殊, Zhongguo shehui kexue chubanshe 中国社会科学出版社 (China Academy of Science Press), Beijing 2003, pp. 231–267. (An abridged Chinese translation [unchecked by the author] by Huang Lanlan 黃蘭蘭 of no. 60, published under the author’s Chinese name Fu Andun 富安敦.)

89. “La Scuola di Studi sull’Asia Orientale di Kyoto. Note sparse.” In *Italia-Giappone 450 anni*, edited by Adolfo Tamburello, Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente, Roma, and Università degli Studi di Napoli “L’Orientale,” Napoli 2003, pp. 712–723.

90. “On the Origin of the Purple *Kāśāya* in China.” In *Buddhist Asia 1. Papers from the First Conference of Buddhist Studies Held in Naples in May 2001*, edited by Giovanni Verardi and Silvio Vita, Italian School of East Asian Studies, Kyoto 2003, pp. 145–166.

91. “L’intervista a Buddhapālita nel 677 o all’inizio del 678.” In *Studi in onore di Umberto Scerrato per il suo settantacinquesimo compleanno*, edited by Maria Vittoria Fontana and Bruno Genito, Università degli studi di Napoli “L’Orientale” and Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente, Napoli 2003, pp. 369–384.

92. Review: Maurizio Scarpari, *Ancient China: Chinese Civilization from its Origins to the Tang Dynasty*. Barnes and Noble Books, 2000. *Journal of the American Oriental Society*, 123.4 (2003), pp. 851–860.

2004

93. “Remarks on Chinese Sources on Divākara (613–688).” In *Chūgoku shūkyō bunken kenkyū kokusai shinpojiumu hōkokusho* 中国宗教文献研究国際シンポジウム報告書 (Report of the International Symposium: Researches on Religions in Chinese Script), Kyōto daigaku Jinbun kagaku kenkyūjo 京都大学人文科学研究所 (Institute for Research in Humanities, Kyoto University), Kyoto, December 2004, pp. 75–82.

2005

94. “Cenni storici e relazioni estere, religioni straniere, scienze.” In *Tang. Arte e cultura in Cina prima dell’anno Mille*, edited by Lucia Caterina and Giovanni Verardi, Electa, Napoli 2005, pp. 25–37.

95. “Il monaco indiano Bodhiruci (m. in Cina nel 727). Note biografiche.” In *Studi in onore di Luigi Polese Remaggi*, edited by Giorgio Amitrano, Lucia Caterina, Giuseppe De Marco, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” (Series Minor LXIX), Napoli 2005, pp. 199–242.

2006

96. “Buddhismus und Politik – Die Kaiserin Wu Zetian und der Famen-Tempel.” In *Xi’an. Kaiserliche Macht im Jenseits. Grabfunde und Tempelschätze aus Chinas alter Hauptstadt* (Catalogue of the exhibition held at the Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland in Bonn, April 21 – July 23, 2006), Philipp von Zabern, Mainz 2006, pp. 109–119.

97. “Brief Notes on the Kashmiri Text of the *Dhāraṇī Sūtra of Avalokiteśvara of the Unfailing Rope* Introduced to China by Manicintana (d. 721).” In *Tang-dai fojiao yu fojiao yishu* 唐代佛教與佛教藝術 (Tang Buddhism and Buddhist Art) edited by Kathy Cheng-mei Ku (Gu Zhengmei) 古正美, Chuefeng fojiao yishu jijinhui 風佛藝藝術基金會 (Chuefeng Buddhist Art and Culture Foundation), Taiwan 2006, pp. 13–28. (A revised version of no. 18.)

2007

98. “Jibakara ni kan suru kango shiryō” 地婆訶羅にかんする漢語史料 (Remarks on Chinese Sources on Divākara). In *Chūgoku shūkyō bunken kenkyū* 中国宗教文献研究 (Researches on Religions in Chinese Script), edited by Kyōto daigaku Jinbun kagaku kenkyūjo 京都大学人文科学研究所 (Institute for Research in Humanities, Kyoto University), Rinsen shoten 臨川書店, Kyoto 2007, pp. 109–117.

**Listed as “forthcoming articles” in 2006**

1. Entries “Daiunkyō 大雲經,” “Daiunji 大雲寺,” and “An Seikō 安世高,” in *Chūgoku bunkashi daijiten* 中国文化史大辞典 (provisional title), to be published by Taishukan, Tokyo.
2. “The So-called Buddhapālita Chinese Version of the *Buddhoṣṇiṣa vijaya dhāraṇīsūtra* and its preface.” In Kuo Liying (ed.), volume in honour of Makita Tairyō.
3. “Scrittura e ideologia in Cina. Note sui caratteri particolari del periodo 689–705.” A paper presented at the conference “Il testo, il supporto e la funzione.” Cortona and Viterbo, 13–15 Novembre 2003.
4. “On the Origins of the Great Fuxian Monastery 大福先寺 in Luoyang.”

Rome, July 24, 2009